CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia parroquial de Santa María de Valhelhas (Valhelhas, Guarda)
MUNICIPIO: Valhelhas
PROVINCIA: Guarda (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3370; EMP 292
N. INV: Iglesia parroquial de Santa María de Valhelhas (Valhelhas, Guarda)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Dovelas
TIPO: Granítica

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA: M 18cm; restantes 8 a 10 cm
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Dovela
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
M(en)SE · MAGII · E(ra) M CC 2 X II ECCLESIA · FUIT SAC(ra)TA

Texto dado por EMP 292.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
En el mes de mayo de la Era 1262 (año 1224 d. de C.) fue consagrada esta iglesia.

Traducción de Silvia Gómez.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 292
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción se encuentra grabada a lo largo de las dovelas del portal lateral norte de la iglesia de Santa María de Valhelhas (EMP 292).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1224, siglo XIII.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia parroquial de Santa María de Valhelhas (Valhelhas, Guarda).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3370; EMP 292; Almeida, José António Ferreira de (1976) Tesouros Artísticos de Portugal, Alfa, Lisboa, p. 565. Rocha, Alípio (1962) Monografia de Valhelhas, Coimbra, pp. 61, 172 y 172. Leal, Augusto Soares d'Azevedo Barbosa de Pinho (1873-1890) Portugal Antigo e Moderno ..., vol. X, Lisboa, p. 159.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

292